

Liebe Leserin, lieber Leser

Das **Ende des Zulassungsstopps** naht, und die eidgenössischen Räte bzw. der Ständerat und die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates sind sich uneins, ob dieser nun verlängert werden soll oder nicht. Dabei bieten sich **drei Szenarien** an: 1. der Zulassungsstopp wird beendet; 2. eine mögliche Verlängerung ist auf zwei Jahre zu befristen und mit weiteren Modifikationen zu versehen; 3. der Zulassungsstopp wird fortgesetzt, dann ist dies für die FMH nicht akzeptierbar und wird bekämpft werden müssen. In seinem **Editorial** (➔ Seite 395) weist Zentralvorstandsmitglied **Olivier Kappeler** zu Recht darauf hin, dass es in diesem Zusammenhang nicht angeht, dass dieser Entscheid alleine von aussen, also von den politischen Gremien, gefällt wird, sondern dass die FMH sich aktiv in die Diskussion einbringen soll. Dies tut sie mit dem Papier **«Stopp dem Zulassungsstopp!»,** in dem ihre Überlegungen zur Steuerung der ärztlichen Leistungserbringung im ambulanten und stationären Bereich sowie Lösungsvorschläge dazu dargestellt sind (➔ Seite 397).

Drei weitere Beiträge befassen sich mit dem Ende, aber nun ist es dasjenige des Lebens. **Andreas Löffel**, Zen-Mönch, Theaterregisseur und Leiter der Arbeitsgruppe Sterbebegleitung der Schweizerischen Buddhistischen Union, führt Punkte auf, die es zu berücksichtigen gilt, wenn man mit dem Sterben eines Menschen buddhistischen Glaubens konfrontiert wird, und kommentiert diese in seinem Beitrag **«Sterben aus buddhistischer Sicht»** (➔ Seite 403).

Die beiden anderen Beiträge befassen sich mit der Rolle des Arztes als Sterbehelfer bzw. der Suizidbeihilfe an sich. **Georg Bosshard** kommt dabei zum Schluss, dass eine Gesellschaft, die Sterbehilfe grundsätzlich zulassen will, sich sorgfältig überlegen sollte, welche Aufgaben in diesem Zusammenhang ausschliesslich ärztlicher Expertise überlassen werden sollten und welche Aufgaben durch den Einbezug anderer Berufsgruppen besser wahrgenommen werden könnten (➔ Seite 406). Für **Daniel Beutler** ist es klar, dass die momentane Diskussion zeige, dass dieses Tabuthema das Interesse breiter Bevölkerungskreise geweckt habe. Aber sie fordere uns

auch heraus, unsere Werte zu definieren und den ethischen Diskurs nicht nur verbal zu führen, sondern verbindliche Weichen zu stellen (➔ Seite 411).

Haben Sie sich auch schon mal gefragt, wie ein Preis zu seinem Stifter kam bzw. umgekehrt? **Erhard Taverna** ist anhand eines Fallbeispiels, des **Hans-Debrunner-Förderpreises für Orthopädie**, der Sache auf den Grund gegangen und hat mit dem Stifter ein Gespräch geführt, das eine spannende Ärztedynastie entdecken lässt (➔ Seite 426).

Auch **Bruno Kesseli** setzt sich mit dem **Tod** auseinander. In gewohnter Manier verbindet er dabei **Literatur-, Kunst- und Geistesgeschichte** zu einem «Zu guter Letzt», das zu Achtung und Respekt der Ansichten des Gegenübers mahnt, ohne den Zeigefinger zu erheben (➔ Seite 430).

Die Redaktion

IMPRESSUM

Redaktion

Dr. med. et lic. phil. Bruno Kesseli (Chefredaktor)
Dr. med. Werner Bauer
Dr. med. Jacques de Haller (FMH)
PD Dr. med. Jean Martin
lic. oec. Anna Sax, MHA
Prof. Dr. med. Hans Stalder
Dr. med. Erhard Taverna
lic. phil. Jacqueline Wettstein (FMH)

Redaktion Ethik

Dr. theol. Christina Aus der Au
Prof. Dr. med. Lazare Benaroyo
Prof. Dr. phil., dipl. biol.
Christoph Rehmann-Sutter

Redaktion Medizingeschichte

PD Dr. med. et lic. phil. Iris Ritzmann
Dr. rer. soc. Eberhard Wolff

Redaktion Ökonomie

lic. oec. Anna Sax, MHA

Redaktion Recht

Fürsprecher Hanspeter Kuhn (FMH)

Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

Redaktionssekretariat

Margrit Neff

Redaktionsadresse

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: redaktion.saez@emh.ch
Internet: www.saez.ch

Herausgeber

FMH
Verbindung der Schweizer Ärztinnen
und Ärzte
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12
E-Mail: info@fmh.ch
Internet: www.fmh.ch

Verlag

EMH Editores Medicorum Helveticorum
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: verlag@emh.ch
Internet: www.emh.ch

Herstellung

Schwabe AG
Farnsbürgerstrasse 8
Postfach 832, 4132 Muttenz 1
Tel. 061 467 85 85, Fax 061 467 85 86
E-Mail: druckerei@schwabe.ch

Marketing EMH

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Thomas Gierl M.A.
Leiter Marketing und Kommunikation
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 49, Fax 061 467 85 56
E-Mail: tgierl@emh.ch

Inserate

Werbung
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Ariane Furrer
Assistentin Inserateregie
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 88
Fax 061 467 85 56
E-Mail: afurrer@emh.ch

«Stellenmarkt/Immobilien/Diverses»

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: stellenmarkt@emh.ch

«Stellenvermittlung»

FMH Consulting Services
Stellenvermittlung
Postfach 246, 6208 Oberkirch
Tel. 041 925 00 77, Fax 041 921 05 86
E-Mail: fmhstv@hin.ch
Internet: www.fmhjob.ch

Abonnemente

FMH-Mitglieder
FMH Verbindung der Schweizer
Ärztinnen und Ärzte
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12

Andere Abonnemente

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Abonnemente, Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 75, Fax 061 467 85 76
E-Mail: abo@emh.ch

Jahresabonnement: CHF 320.–,
zuzüglich Porto

© 2008 by EMH Schweizerischer
Ärzteverlag AG, Basel. Alle Rechte vorbe-
halten. Nachdruck, elektronische
Wiedergabe und Übersetzung, auch
auszugsweise, nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlages gestattet.

Erscheint jeden Mittwoch

ISSN 0036-7486

ISSN 1424-4004 (Elektronische Ausg.)

Delegierte der Fachgesellschaften

Allergologie und Immunologie:
Prof. Dr. A. Bircher
Allgemeinmedizin: Dr. B. Kissling
Anästhesiologie und Reanimation:
Prof. P. Ravussin
Angiologie: Prof. B. Amann-Vesti
Arbeitsmedizin: Dr. B. Merz
Chirurgie: Prof. Dr. M. Decurtins
Dermatologie und Venerologie:
PD Dr. S. Lautenschlager
Endokrinologie und Diabetologie:
Prof. Dr. G.A. Spinas
Gastroenterologie: Prof. Dr. W. Inauen
Geriatric: Dr. M. Conzelmann
Gynäkologie und Geburtshilfe:
Prof. Dr. Dr. h. c. mult. W. Holzgrevé

Hämatologie: Dr. M. Zoppi
Handchirurgie: PD Dr. L. Nagy
Infektologie: Prof. Dr. W. Zimmerli
Innere Medizin: Dr. W. Bauer
Intensivmedizin: Dr. C. Jenni
Kardiologie: Prof. Dr. B. Meier
Kiefer- und Gesichtschirurgie:
Dr. C. Schotland
Kinder- und Jugendpsychiatrie: Dr. R. Hotz
Kinderchirurgie: Dr. M. Bittel
Medizinische Genetik: Dr. D. Niedrist
Neonatalogie: Prof. Dr. H.-U. Bucher
Nephrologie: Prof. Dr. J.-P. Guignard
Neurochirurgie: Prof. Dr. H. Landolt
Neurologie: Prof. Dr. H. Mattle
Neuropädiatrie: Prof. Dr. J. Lütschg
Neuroradiologie: Prof. Dr. W. Wichmann

Nuklearmedizin: Prof. Dr. J. Müller
Onkologie: PD Dr. B. Pestalozzi
Ophthalmologie: Prof. Dr. A. Franceschetti
ORL, Hals- und Gesichtschirurgie:
Prof. Dr. J.-P. Guyot
Orthopädie: Dr. T. Böni
Pädiatrie: Dr. R. Tabin
Pathologie: Prof. Dr. G. Cathomas
Pharmakologie und Toxikologie:
Dr. T. Buclin
Pharmazeutische Medizin und Rehabilitation:
Dr. M. Weber
Plast.-Rekonstrukt. u. Ästhetische Chirurgie:
Prof. Dr. G. Pierer
Pneumologie: Prof. Dr. E. Russi

Prävention und Gesundheitswesen:
Dr. C. Junker
Psychiatrie und Psychotherapie:
Dr. G. Ebner
Radiologie: Prof. Dr. B. Marincek
Radioonkologie: Prof. Dr. R. H. Greiner
Rechtsmedizin: Prof. T. Krompecher
Rheumatologie: Prof. Dr. M. Seitz
Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie:
Prof. Dr. T. Carrel
Tropen- und Reisemedizin: PD Dr. C. Hatz
Urologie: PD Dr. T. Zellweger